



**VERÃO  
AZUL  
FESTIVAL**

casaBranca

# **VERÃO AZUL FESTIVAL**

## casaBranca Cultural Association

VERÃO AZUL is a transdisciplinary festival dedicated to the promotion and dissemination of contemporary creation in the Algarve. It is directed by the artist duo Ana Borrelho & João Galante and produced by the cultural association casaBranca.

Its first edition took place in 2011 over 4 days in Lagos, with an essentially national program. Since then, the festival has grown and spread to the eastern Algarve (as the municipalities in the eastern region of the Algarve are known), building public loyalty and partnerships with an increasing number of agents and institutions. Of particular note are the co-production partnerships with the Cineteatro Louletano and Teatro das Figuras and the integration into the 365 Algarve programme.

Affirming itself as an event with unique characteristics in the region, it has continuously presented theater, dance, performance, music, film and visual arts projects, in works by national and foreign artists, with an established and recognized track record, as well as projects by young creators of a more experimental nature.

From 2018, VERÃO AZUL opened a new cycle and became a biennial festival. In the intervening years, it is dedicated to working, together with guest artists, on its artistic intention of decentralizing and deepening relations with local contexts, communities and the artistic fabric, promoting creative residencies, training courses, research laboratories and co-productions, the results of which will be presented at each edition of the festival.



# **ANA BORRALHO & JOÃO GALANTE**

## **ARTISTIC DIRECTORS**

Ana Borralho (1972.Lagos, Portugal) and João Galante (1968.Luanda, Angola) met while studying visual arts at AR.CO (Lisbon, Portugal) and worked together regularly in the 1990s as actors/co-creators of the Olho theater group in Cacilhas/Almada (near Lisbon).

Since 2002 they have been working together on their own projects in performance art, dance, theater, installation, photography, sound and video art.

Since 2004, their work has been presented at international festivals in Portugal, France, Spain, Switzerland, Scotland, Brazil, the United Arab Emirates, Japan, Italy, England, Germany, Austria, the Czech Republic, Slovakia, Finland, Estonia, Poland, Hungary, the Netherlands, Canada, Iceland, Taiwan, Greece, Slovenia and Sweden.

Borralho and Galante are co-founders of the non-musical band Jimmie Durham and the cultural association casaBranca. They are also artistic directors/curators of the contemporary arts festival Verão Azul (Lagos+Loulé/Portugal), and co-curators of the now defunct electronic music festival Electrolegos (Lagos/Portugal).

They live and work in Lisbon and Lagos (Portugal).



## DANIEL MATOS CO-CURATOR (2023-...)

Daniel Matos was born in Lagos in 1996. He is a choreographer, performer and visual artist. He began his studies in visual arts, classical and character dances. He has a degree in Contemporary Dance from Escola Superior de Dança - IPL (2017) and is in the first year of the Master's Degree in Performing Arts at FCSH - Universidade Nova de Lisboa.

He has taken part in workshops and training courses with Vânia Rovisco, Salva Sanchis, Laura Aris, Tânia Carvalho, Peter Michael Dietz, David Hernández, Jácome Filipe, André Mesquita, Anne Teresa de Keersmaker, Gitta Wigro, Lewis Seivwright, Varinia Canto Vila, Yvonne Slough and Francisco Pedro.

He develops her work through multidisciplinary practices, always focusing on the body as a field of biographical, physical and emotional research, questioning and redesigning the idea of limits. His creations always seek to find a hybrid way of working, assuming the present as a political place of transgression, poetry, ritual and affection, presenting his work in Portugal, Germany, Hong Kong, Australia, India, Indonesia, Brazil, France, Italy and Spain.

He is an artistic collaborator, performer and rehearsal assistant for the duo Ana Borralho & João Galante, Angélica Liddell, Romeo Castellucci, Davis Freeman, Barbara Griggi, Luís Marrafa, André Uerba, Nuno Nolasco, Amélia Bentes and others.

In 2019, together with Joana Flor Duarte, he founded CAMA a.c. - a structure for the creation, production and research of performing arts - where she is resident artist and artistic director.

He is currently co-programming and co-curating the 12th edition of the Verão Azul International Contemporary Art Festival, invited by casaBranca and artistic directors Ana Borralho & João Galante, and is the co-artistic director and programmer of PEDRA DURA - Algarve Dance Festival. In 2023 he started CenDDA - Centro de Documentação de Dança do Algarve, where he coordinates the creation of a performing arts archive and library.

His latest creation - VÄRA - was nominated for best choreography of 2023 by the Portuguese Society of Performing Arts Authors.

## CATARINA SARAIVA CO-CURATOR (2019-2021)

She is a curator, producer and researcher in the performing arts. She has a postgraduate degree in cultural management and a master's degree in "Prácticas Escénicas y Cultura Visual" from the University of Alcalá de Henares, Spain.

She began working in theater production in 1992. He was part of the alkantara team between 1999 and 2009, taking over the association's production and executive management in 2001 and later the artistic management of the alkantara space.

Since 2010, he has been involved in artistic research and programming. She participated in and developed curatorial and research projects in Madrid in collaboration with La Casa Encendida and Matadero Madrid. Between 2012 and 2014 she was artistic director of the Panorama Festival in Rio de Janeiro, Brazil.

Since 2015 he has been developing various curatorial projects and artistic consultancies between Brazil, Chile and Portugal. At the same time, she has written several articles and given several seminars on the contemporary performing arts market and curatorship.

# VERÃO AZUL SCHOOL

## 2024 - 1st edition

8th to 12th of July - Faro

### ONE SMALL STEP FOR HUMANITY

The Verão Azul School is a biennial training program for contemporary arts that takes place in the intervening years of the Verão Azul Festival.

This year it will open its doors in the city of Faro between the 8th and 12th of July. More focused on performance - dance, theatre and visual arts - its aim is to promote training in these fields, broadening references, following trends and exploring new languages, always in close relation with the artistic heritage of the past.

This year's programme includes four workshops led by four renowned national and international artists: Vera Mantero, Marcelo Evelin, Vasco Célio and Jonathan Saldanha. In four intensive workshops, they aim to promote new teaching and learning methods, encouraging artistic research and experimentation by addressing contemporary transdisciplinary issues. The Blue Summer School is open to all interested people, artists, performers and other arts professionals in general and students from all over the world.

**WORKSHOPS:** O Corpo Pensante (Vera Mantero) / A Invenção do Oráculo (Jonathan Uiel Saldanha) / Susbtâncias Coreográficas (Marcelo Evelin - Demolition Incorporada) / Olhar (Vasco Célio)

# ESCOLA VERÃO AZUL



Vera Mantero  
Marcelo Evelin  
Jonathan Saldanha  
Vasco Célio



um pequeno  
passo para  
a humanidade

workshops  
em FARO  
**8-12 JUL**



WORKSHOP OF JONATHAN SALDANHA

© Ricardo Nascimento



WORKSHOP OF VERA MANTERO

© Ricardo Nascimento



WORKSHOP OF MARCELO EVELIN

© Ricardo Nascimento



WORKSHOP OF VASCO CÉLIO

© Ricardo Nascimento

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2023 - 11th edition

6th to 16th April - Lagos and Loulé

The Verão Azul Festival discusses contemporaneity through experimentalism in the visual and performing arts on the national and international scene. It has been present in the Algarve for 13 years and seeks to renew itself without forgetting the purpose of its creation: to invest in an eclectic way in the presentation of artistic works and in fostering creative thinking outside the major urban centres.

Marked by a curatorship based on the resistance and miscegenation of today's cultural landscape, each edition presents a programme that integrates transgressive artistic debates, listening attentively to the needs and interests of the new generations, addressing concepts such as transgression, disruption, contemplation and immersion.

**PERFORMING ARTS:** Screen-Inator (Joninator) / Hip: A Pussy Point Of View (Piny) / Echos From A Liquid Memory (Carincur)

**GROUP EXHIBITION:** NO FUTURE, NO CRY (David O'Reilly / Weisstub / Rui Palma / Fernando J. Ribeiro / Static Drama)

**MUSIC:** TAMI T / Odete / VIL / Hetta / Félicia Atkinson / Tânia Carvalho / Xexa / Nídia

**PUBLICATION/ LISTENING SESSION:** SOMBRA DE VENTO - Circular / Parasita com João Polido e lançamento da publicação COREIA #8 - Circular / Parasita com João dos Santos Martins

**CINEMA:** Headshot (Antonia Buresi & Lola Quivoron) / Sisters With Transistors (Lisa Rovner) / Madame (Stéphane Riethauser)

**TRAININGS:** Performing Identity - Erasmus+

**SLAM SESSION:** Wham, Slam, Poetic Jam





NO FUTURE, NO CRY

© Vasco Célio



WHAM, SLAM, POETIC JAM

© Ricardo Nascimento



SCREEN-INATOR

© Filipe Correia



ODETE

© Filipe Correia

# **VERÃO AZUL FESTIVAL**

## **2022 - VA / Residencies & Shows**

**May to December - Faro, Lagos and Loulé**

In 2022, Verão Azul will continue the cycle that began in 2018 of inviting artists to work in and on the Algarve - hosting projects that discuss the relationship between the arts and society, encouraging these artists to establish relationships with the region and introduce their experiences into their work, and also proposing that communities accompany and participate in their processes and discourses.

This is a year of consolidation of the work developed, with the presence of artists who have participated in previous editions of the Festival - Pauliana Valente Pimentel, Daniel V. Melim, Tiago Gandra, Nuno Lucas - deepening their connections to the places and their communities - while at the same time calling on young emerging artists, such as Daniel Matos.

At the same time, and with the aim of expanding and strengthening the spaces for direct community involvement, the programme also proposes two projects by Ana Borralho & João Galante that involve the participation of young people and adults and reaffirm the duo's unique relationship with audiences.

**PERFORMING ARTS:** Vära (Daniel Matos) / Untitled, Still Life e Gatilho da Felicidade (Ana Borralho & João Galante) / Pinturas Cantadas (Daniel Melim) / Trabalho Mágico (Tiago Gandra) / Eu Cá, Tu Lá (Nuno Lucas).

**EXHIBITION:** Faro-Oeste com Pauliana Valente Pimental, (01.06 - 02.07, Centro Cultural de Lagos)



UNTITLED, STILL LIFE

© Vasco Célio



PINTURAS CANTADAS

© Luís Branca



EU CÁ, TU LÁ

© STILLS photography



TRABALHO MÁGICO

© STILLS photography

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2021 - 10th edition

4th to 20th November - Faro, Lagos and Loulé

### TICK TACK

This is the 10th edition of a festival that has decided to become biennial because we feel the need to see things grow, just as we see a plant or a child grow. An artistic creation has the same fragility and the same need for care, and that's why we've accompanied the ones we've been able to support. There aren't many of these creations, nor are their creators a privileged group of artists, they are artists who have had a path of thinking and critically analysing society: that's what art is, it has this great capacity to allow ideas, people and collective ideals to come together, and this is humanity's great need at the moment.

**PERFORMING ARTS:** Histórias Magnéticas / Não se deixem enganar! Um conto panfletário de 2019 (Sérgio Pelágio) / Desenhar do Escuro (António J. Gonçalves) / Orelhas de Burro (Flávio Martins e José Jesus) / Chama-se Amor, Amor (António Guerreiro e Carolina Cantinho) / A Biblioteca do Fim do Mundo (Alex Cassal / Má Criação) / Ele escreveu por 25 Tostões (João Caiano e Martim Santos) / A Importância de Ser Alan Turing (Miguel Bonneville) / Cantos De Trabalho Impossíveis (ZA! / Eduard Pou E Pau Rodríguez)

**TRAININGS/ LECTURES/ DEBATES:** A Artista vai à Escola (Isabel Gaivão) / Válvula (António J. Gonçalves & LVC Soldjah) / Desenhos Efêmeros / O Desenho como Performance (António J. Gonçalves); Galeria de Arte Ambulante (Oficina Mini CCC) / Humanidade e Democracia / Visita Guiada e Debate (Pauliana V. Pimentel) / Hip-Hop: Rap e Escrita Criativa (Flávio Almada Aka Lbc Soldjah)

**EXHIBITION:** Faro-Oeste (Pauliana Valente Pimentel) / Galeria De Arte Ambulante - Centro Cultural do Carro

**CINEMA:** Luciana Fina (Questo è il piano)

**CONCERTS:** Sérgio Pelágio / Black Bambi

# FESTIVAL VERÃO AZUL

4 – 20.11.2021

10<sup>a</sup> edição

lagos  
loulé  
faro



PRODUCÇÃO / PRODUCTION BY: CASABRANCA | ESTRUTURA FINANCIADA POR / STRUCTURE FINANCIÉE PAR: REPÚBLICA PORTUGUESA | CO-FINANCIADO POR: d'ARTES | GALERIA DE ARTE AMBULANTE | MUNICÍPIO DE FARO | MUNICÍPIO DE LAGOS | MUNICÍPIO DE LOULÉ | APÓIO FINANCIERO / FINANCIAL SUPPORT: GARANTIR CULTURA | REPÚBLICA PORTUGUESA | AC/E | EXERCITC | BIBLIOTECA MUNICIPAL DE LOULÉ | APÓIOS NA ANIMAÇÃO / ACTIVATION SUPPORT: DELAI | CORTIJO DA RUA | GERADOR | RUA 222 | BARTAVento | PARCEIROS LOCAIS / LOCAL PARTNERS: postal | SinfoniaFaro | Faro | Município de Faro | Associação Intersectorial de Cultura de Música | SICA | 8100 CAFÉ | Faro | MUSEU MUNICIPAL DE FARO ANTONIO FARIAS SERRA | ANTENA 2 | ANTENA 3 | H | GERADOR | RUA 222 | bartavento |

festivalveraoazul.com



MINI CC WORKSHOP

© Filipe Farinha



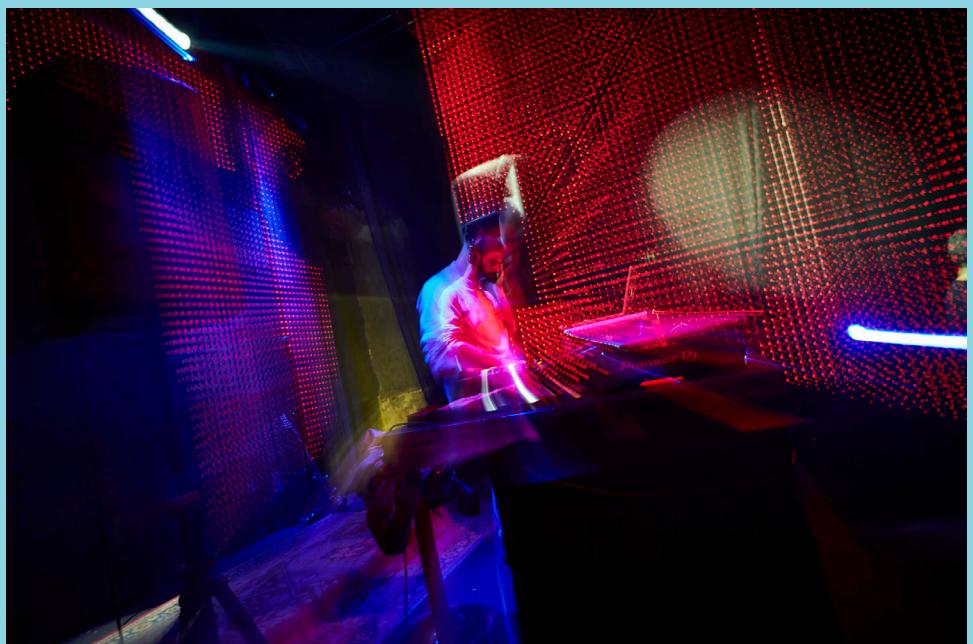
HISTÓRIAS MAGNÉTICAS

© STILLS photography



FARO-OESTE

© STILLS photography



BLACK BAMBI

© STILLS photography

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2020 - VA / Residencies & Trainings

September to December - Faro, Lagos and Loulé

It's in the years when the festival doesn't take place that we give artistic creation a boost by welcoming artists and projects in the making, who need time and space to conceive, experiment and realise their artistic works.

As in previous years, we asked the artists in residence to relate to the local reality, either by integrating the communities into their creative processes or through research into the territory, which will have repercussions on their works.

These new creations - realised in co-production with Verão Azul - were then presented in 2021 at the 10th edition of the Festival.

**RESIDENCIES:** Miguel Bonneville / ZA! / Pauliana Valente Pimentel / Alex Cassal - Má Criação / Nuno Lucas

**WORKSHOPS:** Workshop de Performance (Miguel Bonneville) / Workshop de Improvisação Musical Conduzida (ZA! Eduard Pou & Pau Rodriguez) / Masterclass: A Linguagem e Estética Fotográfica (Pauliana Valente Pimentel) / Workshop de Escrita para Teatro: Isto é Uma Dramaturgia? (Alex Cassal & Keli Freitas) / Workshop de Voz e Composição em Coro (Nuno Lucas)

**PUBLIC PROGRAMME:** Performance de Miguel Bonneville / Masterclass A Linguagem e Estética Fotográfica – Fotografia de Autor (Pauliana Valente Pimentel) / Concerto de ZA! (Eduard Pou & Pau Rodriguez) / Teatro de Alex Cassal - Má Criação / Teatro de Nuno Lucas





WORKSHOP DE ALEX CASSAL

© Filipe Farinha



MASTERCLASS DE PAULIANA PIMENTEL

© Filipe Farinha



WORKSHOP DE MIGUEL BONNEVILLE

© Filipe Farinha



CONCERTO DE ZA!

© Filipe Farinha

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2019 - 9th edition

17th October to 2nd November - Faro, Lagos and Loulé

### DOWN THE ROAD

In this 9th edition, the Verão Azul Festival is debating the Anthropocene, Paul Crutzen's concept of the geological era marked by human impact. The Algarve, ecologically and socially affected, exemplifies problems caused by the accumulation of capital. Andreas Malm proposes the term Capitalocene to emphasise that an elite controls production and consumption.

Verão Azul features a programme of artists who address social and environmental issues, provoking reflection and action on the world.

**PERFORMING ARTS:** Expats (André Principe) / Mining Stories (Silke Huysmans & Hannes Dereere) / Imaginário e Lágrima (2MIKKERS) / In Between (Paulina Szczesna) / The Walk #2 (Cátia Pinheiro) / Colecção de Artistas (Raquel André) / Proyecto Pregunta (MIL M2) / Burn Time (André Uerba) / Antiprincesas: Clarice Lispector (Cláudia Gaiolas) / Entre Cães e Lobos (Gustavo Clíaco) / Chroma\_don't be frightened of turning the page (Alessandro Sciarroni) / A Laura quer! (Sílvia Real em co-criação com Grupo 23: Silêncio! e Francisco Camacho) / Por esse Mundo Fora (Márcia Lança e Nuno Lucas) / Colecção de Amantes (Raquel André)

**CINEMA & VIDEO:** Raving Iran (Susanne Regina Meures) / Braguino (Clément Cogitore) / Chuva é Cantoria na Aldeia dos Mortos (João Salaviza)

**MUSIC:** Variações à Guitarra Portuguesa (Ricardo J. Martins) / Storm Atlas (Dewey Dell) / Time for T - Solo (Tiago Saga) / Sérgio Pelágio / On the Road (Tó Trips e Tiago Gomes) / Russa / Colombiana (Niño de Elche) / Gabriel Ferrandini, Maria Reis e André Cepeda

**PARALLEL ACTIVITIES:** Grupo de Crítica / **Workshops:** Improvisão Musical, Máquina de Cena (Gabriel Ferrandini) / Amanhãs de ontem (Gustavo Ciríaco) / **Masterclasses:** André Cepeda / O Coleccionismo nas Artes Performativas - Conta a tua história (Raquel André)





CHROMA\_DON'T BE FRIGHTENED OF TURNING THE PAGE

© Filipe Farinha



ANTIPRINCESA: CLARICE LISPECTOR

© Filipe Farinha



PROYECTO PREGUNTA

© Filipe Farinha



COLEÇÃO DE ARTISTAS

© Filipe Farinha

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2018 -VA / Residencies & Shock Lab

May and October - Faro, Lagos and Loulé

Verão Azul opens a new cycle and becomes a biennial event with the aim of working, together with invited artists, on its artistic intention of decentralising and deepening relations with the contexts, communities and artistic fabric of the territory.

In this biennial cycle, Verão Azul promotes Artist Residencies, Creation Labs and Co-productions, the results of which will be presented at each edition of the festival.

**RESIDENCIES:** Colecção de Artistas (Raquel André) / Tthe Walk #2 (Cátia Pinheiro/ Estrutura) / Entrre Cães e Lobos (Gustavo Ciríaco)

**SHOCK LAB - CREATIVE PRACTICES IN A PERIPHERAL CONTEXT with mediation by Mónica Calle and Fernando Pinheiro:** Alexandre Valinho Gigas (Poesia, música) / Ana Galvão (Artes plásticas) / Ana Sofia Peixoto - o\_phe\_lia (Performance) / Annabelle Pirlot (Dança) / Bruno Caracol (Artes visuais) / Catarina Bota Leal (Artes plásticas, performance) / Gabriela Pas (Artes interdisciplinares) / Mauro Amaral (Música, performance) / Miguel Alexandre de Oliveira (Cinema) / Diana Bernedo Tarragona - Coletivo Jat (Teatro físico) / Miguel Martins Pessoa - Coletivo Jat (Teatro físico) / Paulina Szczesna (Teatro) / Sofia Guerreiro (Artes visuais, design) / Valentina Parravicini (Dança)

**PUBLIC PROGRAMME:** Conversa Aberta (Raquel André / Cátia Pinheiro / Gustavo Ciríaco) / Long Table - Conversa Performativa / Performances na Cidade





PERFORMANCES NA CIDADE

© Vasco Célio



LONG TABLE - CONVERSA PERFORMATIVA

© Vasco Célio



CONVERSA ABERTA COM GUSTAVO CIRÍACO

© Vasco Célio



CONVERSA ABERTA COM RAQUEL ANDRÉ

© Vasco Célio

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2017 - 8th edition

17th to 28th October - Faro and Lagos

### GENTLE ANOMALY

Up close, nobody is normal. What kept me sane was knowing that things would change, and it was just a matter of staying calm until they did. Tell your own story and you'll be interesting. Only a mountain can know the essence of another mountain. You don't always win your battles, but it's good to know that you fought. The most important thing is how well you walk through fire. When you're up to your neck in shit, there's nothing to do but sing. I revolt; therefore I exist. Scar tissue is stronger than normal tissue. Realise the strength, move forward. Art is the highest form of hope. Life won't break your heart. It will crush it.

**PERFORMING ARTS:** O Rei no Exílio - Remake (Francisco Camacho) / uma misteriosa Coisa, disse o e. e. cummings\* (Vera Mantero) / I Am Here\_Restos e Rastos (João Fiadeiro) / António e Cleópatra (Tiago Rodrigues) / Workshop Palavra e Movimento (Sofia Dias & Vitor Roriz) / Plethora (Jonathan Uiel Saldanha)

**CINEMA & VIDEO:** O Ornitólogo (João Pedro Rodrigues) / Amanhã (Cyril Dion e Mélanie Laurent) / Espanha Contracorrente (Markus Toth) / Sadness is an Evil Gas Inside of Me (Stine Omar & Max Boss)

**VISUAL ARTS:** de uma Natureza Híbrida (Sara Feio)

**MUSIC:** ZA! - (Eduard Pou e Pau Rodriguez) / Alex Z.Hungtai / David Maranha e Gabriel Ferrandini / Vasco Célio / Carlos Barreto e Mário Delgado / Murcof & Vanessa Wagner / Easter / Dj Lynce

**SMALL AUDIENCE:** Single Story, uma conferência em forma teatral (Anabela Almeida e Sara Duarte) / Pangeia (Tiago Cadete) / Histórias Magnéticas (Sérgio Pelágio)





PLETHORA

© Vasco Célio



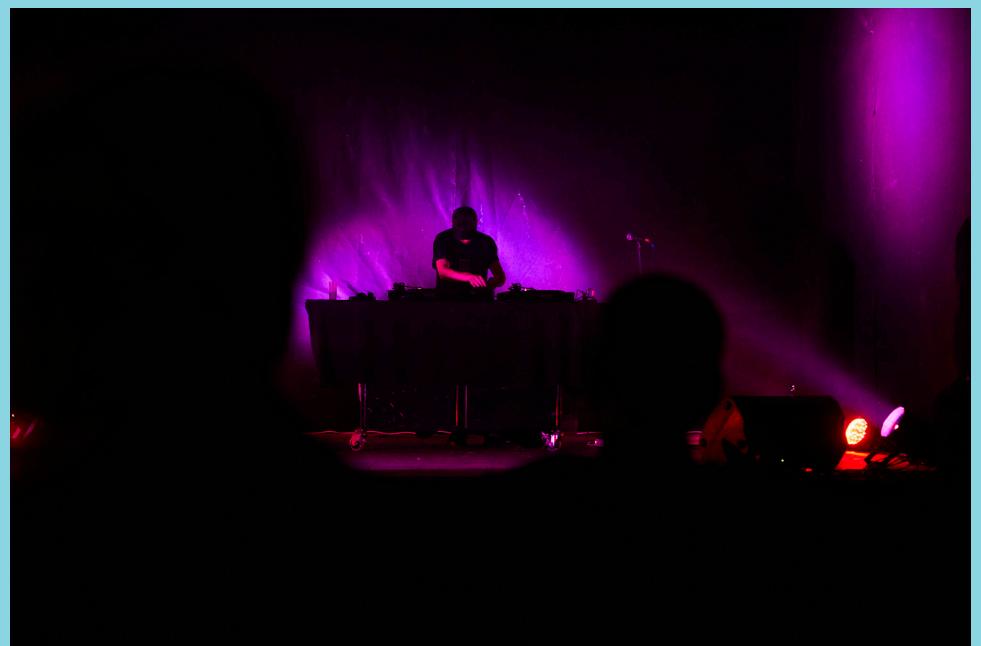
TIAGO RODRIGUES

© Vasco Célio



PANGEIA

© Vasco Célio



DJ LYNCE

© Vasco Célio

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2016 - 7th edition

September to November - Faro, Lagos and Loulé

### BLUE SUMMER, BLACK TIDE?

7 years of banging our heads against the wall and our bodies against each other. 7 years of swimming against the current... and sometimes not so much, sometimes letting ourselves drift, but this year literally against the tide. The black tide that seems to be coming in buggies\*, in the form of holes in the ground in search of the next shot of black gold. Against the tide, this time we have among us another handful of cultural resistance warriors, gods of music, photography, performance, theatre, dance, video and cinema.

Not long ago we read in Kim Gordon's book a phrase that Greil Marcus, the rock critic, often quoted, which sounded absolutely marvellous and perhaps the best definition of art ever found: People pay to see other people believe in themselves. Black Tide or Blue Summer?

**PERFORMING ARTS:** Atlas Loulé (Ana Borrelho & João Galante) / E se tudo fosse amarelo? (Sílvia Real, Grupo 23) / World of Interiors (Ana Borrelho & João Galante) / Segunda-Feira: Atenção à Direita (Cláudia Dias) / Os Serrenhos do Caldeirão, exercícios em antropologia ficcional (Vera Mantero)

**CINEMA & VIDEO:** Traces of a diary\* (Marco Martins e André Príncipe) / Um Elefante na Sala (Helena Inverno e Verónica Castro) / Deportado (Nathalie Mansoux) / Curtas (Bill Domonkos)

**VISUAL ARTS:** Começar do Zero (André Príncipe, André Uerba, Andrej Djerkoovic, Patrícia Almeida, Vasco Célio)

**MUSIC:** Colin Stetson / Live Low / Les Rockoeurs / Rodrigo Amado

**SMALL AUDIENCE:** Dentro da cabeça nem tudo é claro (Joana Sá) / Cinema - O Rei e o Pássaro (Paul Grimault)

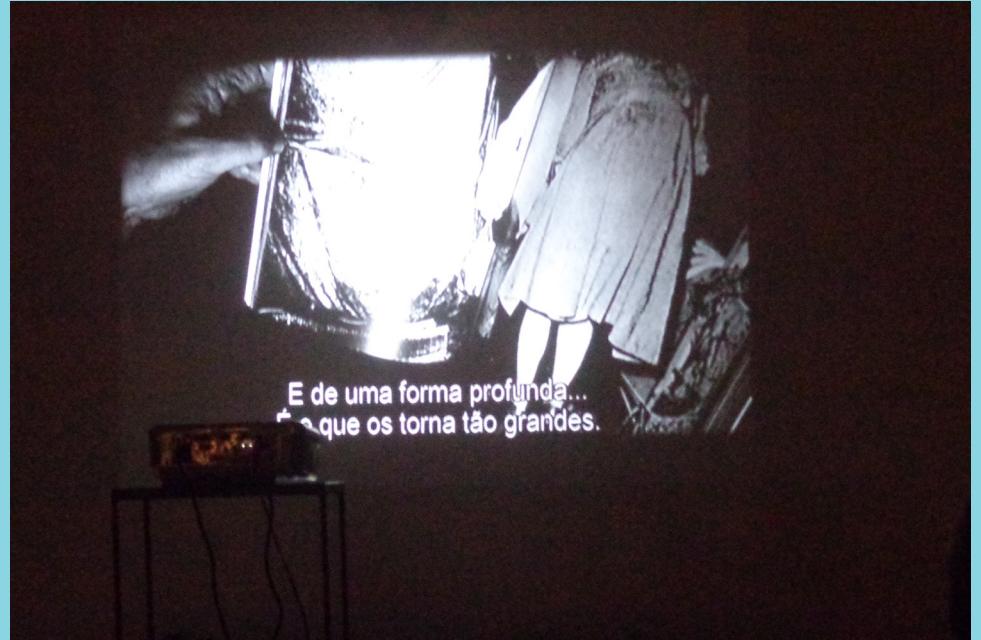
**PARALLEL ACTIVITIES:** Oficina de Improvisação Vocal e Instrumental (Grupo 23)





COMEÇAR DO ZERO

© Vasco Célio



TRACES OF A DIARY

© casaBranca a.c.



© casaBranca a.c.



DENTRO DA CABEÇA NEM TUDO É CLARO

© casaBranca a.c.

# **VERÃO AZUL FESTIVAL**

## **2015 - 6th edition**

## October to November- Faro, Lagos and Loulé

**AS LONG AS THE SUN SHINES IN THE SOUTHERN SKY**

*Enquanto no céu do sul o sol brilhar  
Haverá festa Haverá festival Haverá verão  
pintado*

*Enquanto no céu do sul o sol brilhar  
Faremos um festival de arte contemporânea  
como uma missão  
Uma Missão Impossível  
Haverá artistas haverá heróis  
Vivam os nossos super-heróis  
Eles são gente sem fantasia  
Eles são gente sem medo*

*Enquanto no céu do sul o sol brilhar  
Cantaremos música de preto, onde a poética  
está  
metida nas entrelinhas do ritmo da batida  
Porque a poética preta não é poesia é magia.*

*Enquanto no céu do sul o sol brilhar  
Faremos arte Fazer arte é lutar contra os vilões  
É passar a vida a andar para trás Ou pelo menos  
de lado  
É salvar o mundo todos os dias*

*Enquanto no céu do sul o sol brilhar  
Seremos videntes Sempre a ver no futuro o presente tão claramente que até doi tão de frente que até bate*

Enquanto no céu do sul o sol brilhar  
Teremos sempre tempo  
Trabalharemos sempre menos Estaremos sempre prontos para fazer amor  
Amor com o corpo e amor com a cabeça  
Faremos sempre barulho  
Enquanto no céu do sul o sol brilhar  
Os nossos negócios cheirarão a catinga suamos para que aconteça  
Suamos porque dançamos  
Toma lá e embrulha por favor É um presente.  
Sei que vais gostar  
Subiremos o volume até ao máximo  
Quantos decibéis serão precisos para nos ouvirem  
No sul do sul com amor enquanto no céu o sol brilhar

Vossos, Ana e João

**PERFORMING ARTS:** Habrás de ir a la guerra que empieza hoy (Pablo Fidalgo Lareo) / Modular (Vera Mota e Pedro Augusto) / Os Sete Pecados: Ensaio para uma cartografia (Mónica Calle) / Só há uma vida e nela quero ter tempo para construir-me e destruir-me (Ana Borralho & João Galante) / Atlas Faro (Ana Borralho & João Galante)

**CINEMA & VIDEO:** A Espada e a Rosa (João Nicolau) / Campo de Flamingos sem Flamingos (André Príncipe) / Fuzo VídeoE Arte

**MUSIC:** Benjamin Clementine, Allen Halloween, Marçal dos Campos, Perigo Público, Dj's Coolgate e Ghuna X

**SMALL AUDIENCE:** Sopa Nuvem (Companhia Caótica) / OLO, um solo sem S (Teatro de Ferro) / Cinema – Buster Keaton / Sylvain Chomet

**PARALLEL ACTIVITIES:** Oficina Construtores de Bandas Sonoras (Companhia Caótica)



BENJAMIN CLEMENTINE

© Tempo



SOPA NUVEM

© casaBranca a.c.



SÓ HÁ UMA VIDA E NELA QUERO TER TEMPO PARA CONSTRUIR-ME E DESTRUIR-ME

© casaBranca a.c.



OFICINA CONSTRUTORES DE BANDAS SONORRAS

© casaBranca a.c.

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2014 - 5th edition

23 a 26 de Outubro - Lagos e Portimão

### FORGETTING KILLS

This year's Verão Azul Festival is under the banner of memory story dedication invocation story.

To... counteract... a... whole... climate... of... slow... erasure... or... to... counteract... a whole... media... motto... system... acid... built... noise... to... erase... memories... stories... to... erase... us.

**PERFORMING ARTS:** By Heart (Tiago Rodrigues) / Mis Padres: Romeo y Julieta (Pablo Fidalgo Lareo) / O estado salvaxe. Espanha 1939. (Pablo Fidalgo Lareo) / Ciclo de Conferências: A Grande Dívida (Rui Catalão)

**DOCUMENTAL CINEMA:** Estamira (Marcos Prado) / Fala Tu (Guilherme Coelho) / Cacau Rhoden (Tarja Branca)

**VISUAL ARTS:** Ghost Editions / Esquecer Mata (Andrej Djerkovic)

**MUSIC:** 3 (Três) Brutos (Tribruto) / Sereia Louca (Capicua) / L'appartement (Bruno Pernadas) / Dj's Guerreiro Galante

**SMALL AUDIENCE:** A Caminhada dos Elefantes (Inês Barahona e Miguel Fragata) / Onde é o Lá? (Mónica Samões e José Pelicano) / Cinema de animação – Lotte Reiniger



CAPICUA . TRIBRUTO . BRUNO PERNADAS  
DJ'S GUERREIRO GALANTE . GHOST EDITIONS  
ANDREJ DJERKOVIC . PABLO VIDALGO LAREO  
RUI CATALÃO . TIAGO RODRIGUES / MUNDO PERFEITO  
MARCOS PRADO CACAU RHODEN . GUILHERME COELHO  
LOTTE REINIGER . MÓNICA SAMÕES E JOSÉ PELICANO  
INÊS BARAHONA E MIGUEL FRAGATA

[WWW.FESTIVALVERAOAZUL.COM](http://WWW.FESTIVALVERAOAZUL.COM)

CCL - Centro Cultural de Lagos . Galeria LAR . LAC - Laboratório de Actividades Criativas Cinema de Lagos . Clube Artístico Lacobrigense . TEMPO - Teatro Municipal de Portimão

ESTRUTURA FINANCIADA POR: / STRUCTURE FUNDED BY

APOIOS / SUPPORT

TIVOLI  
LAGOS  
CITY  
HOTEL

TEATRO  
DE  
LAGOS

PARCEIRIA DE COMUNICAÇÃO / MEDIA PARTNERS

RUA  
1021E

ONDA  
TRANSPORTES  
URBANOS DE LAGOS

Algarve  
express.pt

postal

TURISMO DE  
PORTUGAL  
algarve

barlavento

Suinformação

PARCERIA / PARTNERSHIP



A CAMINHADA DOS ELEFANTES

© casaBranca a.c.



MIS PADRES: ROMEO Y JULIETA

© casaBranca a.c.



INÊS BARAHONA E MIGUEL FRAGATA

© casaBranca a.c.



OBRA DE ANDREJ ĐERKOVIĆ

© casaBranca a.c.

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2013 - 4th edition

1st to 17th August - Lagos

### GOOGLE IT

The Verão Azul Festival is now in its fourth edition and for the first time it's taking place in the middle of August, in the centre of the summer, hot and bright. A festival with its eyes on the future. A future so bright that we have to wear sunglasses \*.

A future where anything goes. A future that is today and now. This edition reflects this vision in the choice of artists involved, artists who shine, artists with a voice, in the nude, and with rhyme. This year, the majority of the music is in Portuguese, but of course - we're all Turks, all black, or almost black, or almost white, almost black because we're so poor. And poor is like rotten and everyone knows how black people are treated\*\*... Cicadas we???. You vultures .!\*\*\*

**PERFORMING ARTS:** Um gesto que não passa de uma ameaça (Sofia Dias & Vítor Roriz) / Guintche (Marlene Freitas) / Dentro das Palavras (Rui Catalão) / António Miguel (Miguel Pereira) / Linha do Horizonte (Ana Borralho & João Galante)

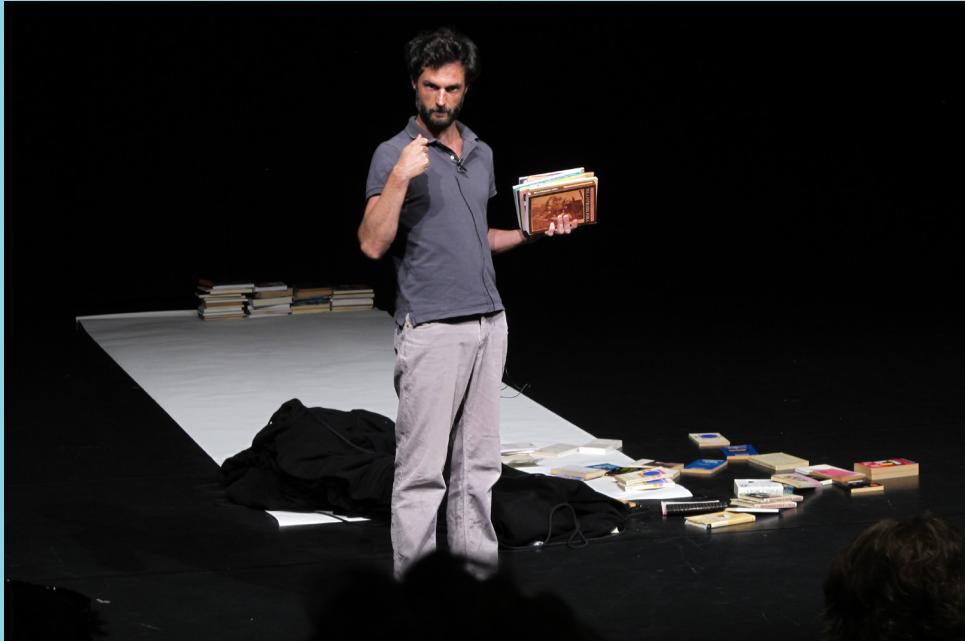
**DOCUMENTAL CINEMA:** É na Terra não é na Lua (Gonçalo Tocha) / Operações SAAL (João Dias) / Jesus por um dia (Helena Inverno e Verónica Castro)

**MUSIC:** Loosers / Tropa Macaca / Thermidor /Pega Monstro / Lula Pena, Chullage / Noite Príncipe

**SMALL AUDIENCE:** Tudo Gira (Margarida Mestre) / Histórias Magnéticas (Sérgio Pelágio) / Cinema de animação – Filminhos Infantis

**LIVE STREAMING:** Quarto Escuro – Educação pela Arte e Desenvolvimento Infantil / Viagem Redonda (Gustavo Ciríaco)





DENTRO DAS PALAVRAS

© casaBranca a.c.



CHULLAGE

© casaBranca a.c.



GUINCHE

© casaBranca a.c.



ANTÓNIO MIGUEL

© casaBranca a.c.

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2012 - 3rd edition

6th to 16th April - Londres / Bruxelas / Lagos / Lisboa / Benfica / São Paulo / Porto / Almacén \* Performances Online

### SORRY THERE'S NO BUDGET

Three days of shows and debates presented live but mediated by computers and/or telephones, in a real-time video broadcast.

In a fully online edition, the Verão Azul - Sorry, there's no budget Festival will be broadcast via live streaming from [www.festivalveraoazul.com](http://www.festivalveraoazul.com). At the same time, it will be screened at the LAC - Laboratório de Actividades Criativas, in Lagos, where the public is invited to come and see/hear the artists' work via a live video projection. But there is also the possibility for anyone with access to a computer to watch the Festival virtually anywhere in the world.

**PERFORMANCE LIVESTREAMING:** Nobody has the time to be vulnerable to each other (Olga Mesa & Francisco Ruiz de Infante) / At most mere minimum (Sofia Dias & Vítor Roriz e Gonçalo Waddington e Carla Maciel,) / Tiago à Gomes de Sá (Tiago Rodrigues) / A Enésima Comedora de Batatas (Vera Mantero) / Untitled [Take Me to the River] (Fernando J.Ribeiro) / Untitled (Faustin Linyekula) / Unpaid Artists Perform Better (Marcelo Evelin) / Food for the Week (Ghuna X) / Cadêncio (Jorge Rocha) / Pasta Vagina Masterclass (Kindle Theatre)

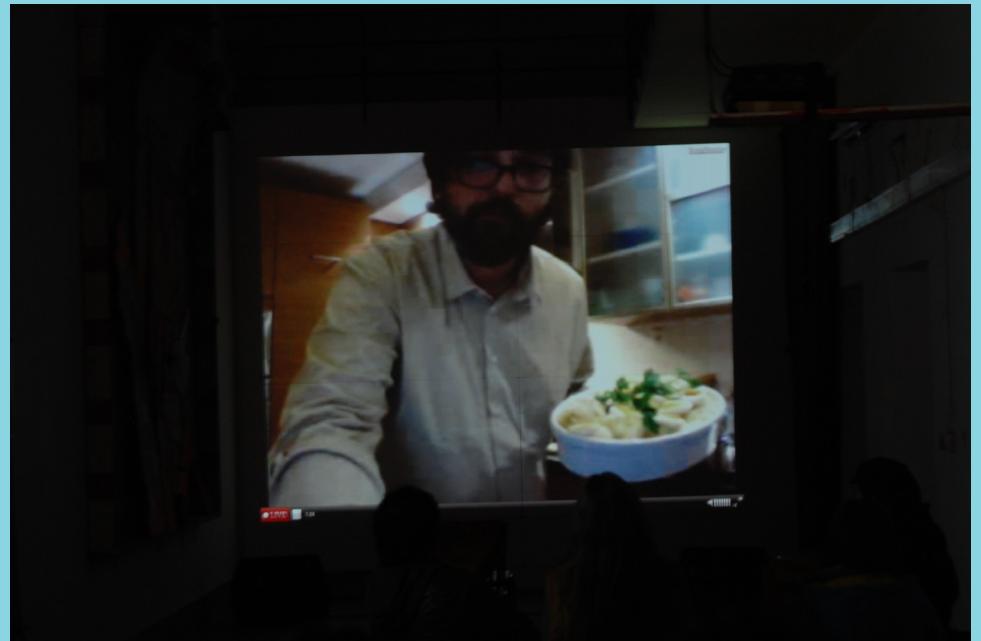
**CYCLE OF CONVERSATIONS:** O Dinheiro Fala (Moderação de Rui Catalão)





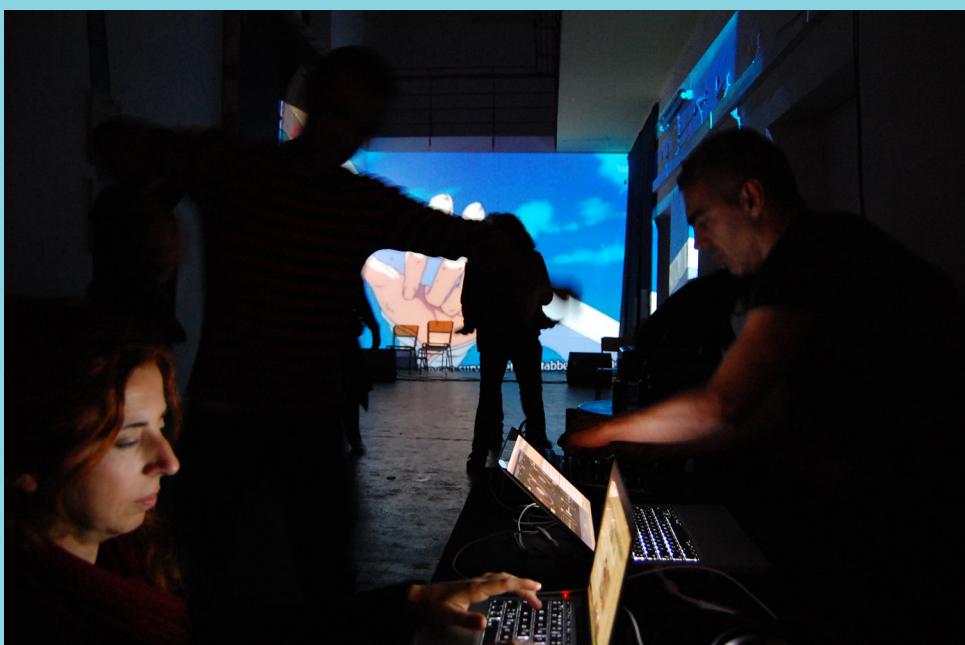
CADÊNCIA

© casaBranca a.c.



TIAGO À GOMES DE SÁ

© casaBranca a.c.



© casaBranca a.c.



O DINHEIRO FALA

© casaBranca a.c.

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2011 - 2nd edition

16th to 18th September - Lagos

### VERÃO AZUL - ON THE STREET!

This second edition of the Festival presents an event almost exclusively dedicated to the public space - the street, where in addition to the informed spectator, the aim is for the confrontation with an unsuspecting public to bring other perspectives on the perception of artistic objects.

On the other hand, and because one of the objectives is to devise a project aimed at winning over audiences and rooting an event in the region that supports new local cultural dynamics and amplifies existing ones, projects that work with local communities and local artists and/or include them in the artistic objects will be included.

**PERFORMING ARTS:** Na Rua (Teatro Útero)

**SOUND INSTALLATIONS:** É Aqui! + You (Luísa Cunha)

**MUSIC:** Guitarra 66 (Tó Trips) / Electronic Suíte (Vítor Rua) / Jankenpopp / Vítor Rua + Prayers of Sanity

**CINEMA:** És a Nossa Fé + Movimentos Perpétuos (Edgar Pêra) / Cinediários / Impending Doom (Edgar Pêra) / Olympia I + Olympia II (Gabriel Abrantes) / A History of Mutual Respect + Visionary Iraq + Liberdade (Gabriel Abrantes)





VÍTOR RUA + PRAYERS OF SANITY

© casaBranca a.c.



VÍTOR RUA + PRAYERS OF SANITY

© José Pelicano



TÓ TRIPS

© casaBranca a.c.

# VERÃO AZUL FESTIVAL

## 2011 - 1st edition

17th to 20th February - Lagos

### VERÃO AZUL YEAR ZERO

Since its inception, casaBranca has wanted to hold a multidisciplinary Performing Arts Festival in the city of Lagos. This desire is rooted in the fact that we understand that artistic thought and action are not limited solely to the creation of artistic objects, and we consider it vital and urgent to create spaces for sharing and critical dialogue that privilege contemporary expressions in their various areas and languages.

Aware of the challenge that organising an event of this nature represents, we decided to hold a first edition with a more restricted programme design, but one that already reveals and exposes its aesthetic and artistic concerns and priorities, with the primary aim of making it grow, register and affirm itself in the region on an ongoing basis over the coming years.

**PERFORMING ARTS:** Se uma janela se abrisse (Tiago Rodrigues / Mundo Perfeito) / Aqui enquanto caminhamos (Gustavo Ciríaco & Andrea Sonnberger) / Visita Guiada (Cláudia Dias) / Só os idiotas querem ser radicais (John Romão / Colectivo 84) / Behind the door (Yingmei Duan) / World of Interiors (Ana Borrelho & João Galante)

**VA - VIDEO CLUB:** Making the Conversation (Jorge Rocha) / What's behind the curtain? (Julia Bardsley) / Peter Pan (Francisco Queirós) / Pool (Helena Inverno e Verónica Castro) / Roads to somewhere (Pedro Noel da Luz) / Black Bug (Micael Espinha) / Sin Nr.1 (Márcio Carvalho) / Free Shots (Cruzes) / Wintersongs / Des-cerrar (Susana de Medeiros) / Lumiar Cite (Patrícia Leal) / II Distacco (Luciana Fina) / 26th Birthday (André Uerba) / Me/ TOY (Sofia Pimentão) / The Book of Self Defense (Patrícia Almeida) / S/Título (Catarina Campino e Javier Núñez Gasco) / Black Dog (João Galante)

**DAYS OFF SOUND:** Ghuna X / Calhau! / Ricardo Jacinto / John Romão / Ana Borrelho & João Galante / Mónica Samões com Alberto Lopes e JAPP / Jorge Rodrigues / Francisco Janes

**casaBranca** apresenta +

**dgARTES**  
INSTITUTO NACIONAL DE ARTES

**MIC**  
MINISTÉRIO DA CULTURA

**FUNDAÇÃO CALOUTE GUERBENIAN**

edição 0 FEV 2011

**Festival VERÃO AZUL**

**17 18 19 20 FEV Lagos**

+ **infos** CCL 282 770 450  
Lac 282 084 959  
casaBranca 926 035 299

+ **vídeo + teatro + música**  
+ **performance + dança + artes plásticas**

**LAC** Centro Cultural Lagos

**2011**  
LUTA PELA CULTURA

**+**



Pedro Augusto a.k.a. Ghuna X + casaBranca + colectivo 84 / John Romão + Calhau! + Gustavo Ciríaco & Andrea Sonnberger + Cláudia Dias + Francisco Janes + Cruzes Micael Espinha + Catarina Campino + Francisco Queirós + Julia Bardsley + André Uerba + Ana Borrelho & João Galante + Ricardo Jacinto + Patricia Leal + Jorge Rocha + Mónica Samões Alberto Lopes e JAPP + Yingmei Duan + Susana de Medeiros + Luciana Fina + Márcio Carvalho + Tiago Rodrigues / Mundo Perfeito + Sofia Pimentão + Pedro Noel da Luz + Patrícia Almeida + Helena Inverno e Verónica Castro + Micael Espinha

**dos Biscoitos** **LAC** Centro Cultural Lagos **dpi** crómotope **TIVOLI** Teatro Nacional de São Carlos **K** **GARRAQUEIRA MARQUES** **CP** COMUNICAÇÕES DE PORTUGAL

**TEATRO DO CONVENTO DE LAGOS** **84** **KMEK** **DUPLAZENA** **mundoperfeito**



SE UMA JANELA SE ABRISSE

© Vasco Célio



VA - VÍDEO CLUBE

© Vasco Célio



ANJINHOS

© Vasco Célio



LARGE ENCLOSURE

© Vasco Célio

# TECHNICAL FILE VERÃO AZUL FESTIVAL

## CASABRANCA'S TEAM

**Artistic Direction** Ana Borralho e João Galante  
**Executive Direction** Mónica Samões  
**Production and Difusion** Clara Sampaio  
**Executive Production** Rita Conde and Joana Duarte  
**Graphic Design** and Web José Pelicano

## 1st EDITION

Direcção artística: Ana Borralho & João Galante  
Direcção de produção: Mónica Samões  
Assistência de produção: Miriam Vale  
Apoio logístico e coordenação local: José Spínola  
Direcção técnica: Alexandre Coelho  
LAC – Coordenação técnica: Jorge Pereira  
Design gráfico e Desenhos Programa: João Galante  
Arte Final, Origami e Web: José Pelicano  
Registo Fotográfico: Vasco Célio  
Financiamento: Direcção Geral das Artes, Ministério da Cultura, Fundação Calouste Gulbenkian  
Parcerias: LAC – Laboratório de Actividades Criativas, Centro Cultural de Lagos, Lagos dos Descobrimentos  
Apóios: Rua 102.7, Litoralgarve, Rádio Zero, Tivoli Lagos, Teatro Municipal de Faro, Duplacenca, Teatro Experimental de Lagos, Espaço Jovem, Núcleo de Experimentação Coreográfica, Dpi Cromotipo, Churrasqueira Marquês, Mundo Perfeito, CP - Comboios de Portugal, 84 [Colectivo Teatro], CA Prouções, JGM, Útero

## 2nd EDITION:

Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Direcção de Produção: Mónica Samões  
Assistência de Produção: Míriam Vale  
Apoio à Coordenação local: José Gaspar Spínola  
Direcção Técnica: Alexandre Coelho  
LAC – Coordenação Técnica: Jorge Pereira  
Técnico de Som: André Teresinha  
Design Gráfico: João Galante  
Arte Final e Web: José António Pelicano  
Produção: casaBranca  
Financiamentos: Presidência do Conselho de Ministros – Secretaria de Estado da Cultura / Direcção Geral das Artes  
Parceiros: LAC – Laboratório de Actividades Criativas, TEL-Teatro Experimental de Lagos, Espaço Jovem  
Apóios: Câmara Municipal de Lagos, Centro Cultural de Lagos, Restaurante Papaki, RUA FM – Rádio Universitária do Algarve, Rádio Litoralgarve, DuplaCena, Teatro Municipal de Faro, Grande Cena

## 3rd EDITION:

Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Direcção de Produção: Mónica Samões  
Assistência de Produção: Andrea Sozzi  
Coordenação Técnica: José Pelicano  
LAC – Coordenação Técnica: Jorge Pereira  
Consultadoria, Apoio Técnico e Operação Web e Emissão Streaming: Jorge Rocha  
Design Gráfico e WEB: José Pelicano  
Pinturas: João Galante  
Apoio local à divulgação: Carmo Serpa  
Registo fotográfico: O Rato e o Macaco  
Produção: casaBranca  
Apoio e Acolhimento: LAC – Laboratório de Actividades Criativas  
Financiamento: Presidência do Conselho de Ministros – Secretaria de Estado da Cultura / Direcção Geral das Artes  
Apóios: Restaurante O Alberto, RUA FM – Rádio Universitária do Algarve, Rádio Litoralgarve, Jornal Sul Informação, Dupla Cena, A Menina dos Meus Olhos

## 4th EDITION:

Direcção artística: Ana Borralho & João Galante  
Direcção de produção: Mónica Samões  
Direcção técnica: Alexandre Coelho  
Produção executiva: Andrea Sozzi, Maria João Garcia  
Design gráfico e Web: José Pelicano  
LAC – Coordenação técnica: Jorge Pereira  
Operação Web e emissão streaming: Jorge Rocha  
Som: André Teresinha  
Apoio logístico e coordenação local: Catarina Gonçalves e Tiago Gandra  
Apoio à divulgação: José Spínola  
Produção: casaBranca  
Estrutura Financiada Por: Governo de Portugal – Secretário de Estado da Cultura / Direcção Geral das Artes  
Parceria: Câmara Municipal de Lagos, Centro Cultural de Lagos, LAC – Laboratório de Actividades Criativas, TEL – Teatro Experimental de Lagos, Futurlagos  
Co-apresentação: Alkantara – apoio à apresentação Rede Départs com o apoio do Programa Cultura da União Europeia, Zero em Comportamento  
Parceria de Comunicação: RUA FM, Jornal Sul Informação, Rádio Litoralgarve, ONDA – Transportes Urbanos de Lagos  
Apóios: O Som e a Fúria, Espaço Jovem, Teatro Municipal de Faro, Dupla Cena, Restaurante O Alberto, Quinta das A.V.E.S., Teatro Municipal Maria Matos / EGEAC

## 5th EDITION

Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Direcção de Produção e Administração: Mónica Samões  
Direcção Técnica: Alexandre Coelho  
Produção Executiva: Andrea Sozzi and Maria João Garcia  
Design Gráfico e Web: José Pelicano  
Tradução: Mónica Samões

Coordenação Técnica LAC + LAR : Jorge Pereira  
Som: André Teresinha

Apoio à Produção Executiva: Mickaela Dantas  
Imagem capa e contracapa: André Uerba  
Frase festival do artista: Andrej Djerkovic  
Produção: casaBranca  
Parceria: Câmara Municipal de Lagos, Centro Cultural de Lagos, LAC – Laboratório de Actividades Criativas, Galeria LAR, TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Câmara Municipal de Portimão, Algarcine – Cinema de Lagos, Clube Artístico Lacobrigense  
Apoios Comunicação: RUA FM, Jornal Algarve Express, Jornal Barlavento, Jornal Postal do Algarve, Jornal Sul Informação, ONDA – Transportes Urbanos de Lagos, Região de Turismo do Algarve  
Apoios: Hotel Tivoli Lagos, TEL – Teatro Experimental de Lagos, Espaço Jovem, Maria Farinha Produções, Escola EB2.3 das Naus, Quinta das AVES, Restaurante O Alberto, Teatro Municipal de Faro

## 6th EDITION:

Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Direcção de Produção e Administração: Mónica Samões  
Direcção Técnica: Gi Carvalho  
Produção Executiva: Maria João Garcia, Andrea Sozzi  
Idee original para a ilustração: Ana Borralho & João Galante  
Ilustração: João Galante  
Design Gráfico e Web: José Pelicano  
Coordenação Técnica LAC e Galeria LAR: Jorge Pereira  
Montagem e Luz: Jorge Reis  
Apoio à Produção Executiva: Mickaela Dantas  
Apoio à divulgação e Apoio Logístico: Joana Duarte  
Produção: casaBranca  
Estrutura Financiada: Governo de Portugal / Secretário de Estado da Cultura – Direcção Geral das Artes  
Parceria Estratégica: Câmara Municipal de Lagos / Centro Cultural de Lagos, Câmara Municipal de Portimão / TEMPO – Teatro Municipal de Portimão, Câmara Municipal de Loulé / Cine-Theatro Louletano, LAC – Laboratório de Actividades Criativas  
Co-Produção: Teatro das Figuras  
Co-Apresentação: Alkantara: com o apoio DNA / Programa Europa Criativa, Dupla Cena / Horta Seca  
Parceria Local: Algarcine – Cinema de Lagos, Escola EB2.3 das Naus / Agrupamento de Escolas Gil Eanes, TEL – Teatro Experimental de Lagos  
Parceria Comunicação: Região de Turismo do Algarve, Jornal Algarve Express, Jornal Barlavento, Jornal Sul Informação, RUA FM, ONDA – Transportes Urbanos de Lagos / Futurlagos  
Apoio: Junta de Freguesia de Portimão, Espaço Jovem (Lagos), Hotel Tivoli Lagos, Hotel Tivoli Marina Portimão, Restaurante O Alberto, Restaurante Dom Vinho, Quinta das A.V.E.S.

### **7th EDITION:**

Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Direcção de Produção: Mónica Samões  
Direcção Técnica: Gi Carvalho  
Produção Executiva: Andrea Sozzi  
Produção e Comunicação: Patrícia Silva  
Ilustração: Ana Borralho & João Galante, a partir da xilogravura original de Katsushika Hokusai, A Grande Onda de Kanagawa  
Design Gráfico e Web: José Pelícano  
Coordenação Técnica LAC e Galeria LAR: Jorge Pereira  
Coordenação Técnica Exposição: Tiago Gandra  
Apóio à Produção, Divulgação e Apoio Logístico: Joana Duarte  
Produção: casaBranca  
Estrutura Financiada por: Governo de Portugal / Ministério da Cultura - Direcção Geral das Artes  
Parceria Estratégica: Câmara Municipal de Lagos / Centro Cultural de Lagos, LAC - Laboratório de Actividades Criativas  
Co-Produção: Câmara Municipal de Loulé / Cine-Teatro Louletano, Teatro das Figuras  
Parceria Local: TEL - Teatro Experimental de Lagos  
Parceria Comunicação: Antena 1, RUA FM, Jornal Barlavento, Jornal Postal do Algarve, Jornal Algarve Express, Jornal Sul Informação, Pumpkin, ONDA - Transportes Urbanos de Lagos  
Apóio: Espaço Jovem (Lagos), Hotel Tivoli, Restaurante O Alberto, Quinta das A.V.E.S., Arte Institute  
Festival apoiado pelo Programa Algarve, uma iniciativa da Secretaria de Estado do Turismo e da Secretaria de Estado da Cultura, promovida pela Região de Turismo do Algarve

### **8th EDITION:**

Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Coordenação Geral e Administração: Mónica Samões  
Direcção de Produção: Andrea Sozzi  
Direcção Técnica: Gi Carvalho  
Produção Executiva: Joana Duarte  
Produção Executiva / Faro: Joana Cordeiro  
Apóio logístico: Daniel Matos  
Assessoria de Imprensa: Cláudia Duarte / This is Ground Control  
Design Gráfico e Web: José Pelícano  
Ilustração: Sara Feio  
Tradução: Patrícia Azevedo da Silva  
Coordenação Técnica LAC e Galeria LAR: Jorge Pereira  
Produção: casaBranca  
Estrutura Financiada por: Direcção Geral das Artes  
Festival co-financiado por: 365 Algarve / Governo de Portugal, Turismo de Portugal, Região de Turismo do Algarve  
Parceria Estratégica: Câmara Municipal de Lagos/Centro Cultural de Lagos, LAC - Laboratório de Actividades Criativas  
Co-Produção: Teatro das Figuras  
Parcerias Locais: Clube Artístico Lacobrigense, Centro Ciência Viva de Lagos, Sociedade Filarmónica Lacobrigense 1º de Maio, Club Farense, Associação Recreativa e Cultural de Músicos, Companhia de Dança do Algarve, Cineclube de Faro, Ambifaro - Agência para o Desenvolvimento Económico de Faro, Artadentro - Arte

### **Contemporânea**

Parceria Comunicação: Canal 180, Antena 1, Antena 2, Antena 3, RUA FM, Barlavento, Postal do Algarve, Sul Informação, Rádio Utopia, Pumpkin, ONDA - Transportes Urbanos de Lagos  
Apoio: Embaixada de Espanha, Junta de Freguesia de São Gonçalo de Lagos, Academia de Música de Lagos, TEL - Teatro Experimental de Lagos, Hotel Tivoli, Restaurante O Alberto, Restaurante Alkíbir, Quinta das A.V.E.S.  
VA 2018 - RESIDÊNCIAS & LAB  
Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Curadoria: Catarina Saraiva  
Direcção Executiva e Administração: Mónica Samões  
Coordenação Geral: Andrea Sozzi  
Produção Executiva: Joana Duarte  
Comunicação: Cláudia Rocha e Sofia Baptista  
Design Gráfico e Web: José Pelícano  
Tradução: Patrícia Azevedo da Silva  
Produção: casaBranca  
Estrutura Financiada por: República Portuguesa - Cultura / Direcção-Geral das Artes  
Co-produção: Teatro das Figuras, Cine-Teatro Louletano  
Parceria: Câmara Municipal de Lagos  
Parceria Comunicação: RUA FM, Barlavento, Sul Informação, Rádio Utopia  
Apóio: LAC - Laboratório de Actividades Criativas / Galeria LAR, Messe Militar de Lagos, TEL - Teatro Experimental de Lagos

### **9th EDITION:**

Curadoria: Catarina Saraiva  
Direcção Artística e Co-Curadoria: Ana Borralho & João Galante  
Administração, Programação público jovem: Mónica Samões  
Direcção de Produção: Andrea Sozzi  
Coordenação de Produção: Joana Duarte  
Produção Executiva: Joana Cordeiro  
Assistência de Produção: Daniel Matos  
Produção Proyecto Pregunta: Sandrine Crisostomo  
Produção Pontos de Encontro: Ana Rostron  
Direcção Técnica: Gi Carvalho  
Equipa Técnica: Jorge Reis  
Apóio à Produção e Apoio Logístico: Sumo - Associação de Difusão Cultural, CAMA  
Comunicação e Assessoria de Imprensa: Bruno Malveira (The Ugly Duckling Agency)  
Design Gráfico: Cláudia Lancaster e Gonçalo Duarte  
Web Design: José Pelícano  
Fotografia: Vasco Célio  
Vídeo: João Dias  
Produção: casaBranca  
Estrutura Financiada por: República Portuguesa - Cultura / Direcção Geral das Artes  
Festival co-financiado por: 365 Algarve / Governo de Portugal, Turismo de Portugal, Região de Turismo do Algarve, Câmara Municipal de Lagos, Câmara Municipal de Faro  
Co-Produção: Teatro das Figuras, Cine-Teatro Louletano / Câmara

### **Municipal de Loulé**

Apoios na Apresentação de: Flanders State of The Arts (Mining Stories - Silke Huysman & Hannes Dereere), Instituto Italiano de Cultura de Lisboa (Storm Atlas - Dewey Dell), Programa de Internacionalización de la Cultura Española (Pice) de Acción Cultural Espanhola (AC/E) (Colombiana - Niño de Elche)  
Parcerias Locais: LAC - Laboratório de Actividades Criativas, TEL - Teatro Experimental de Lagos, Gimnásio Clube de Faro, Loulé Lab Design, Associação 289, Cineclube de Faro, Máquina de Cena, Academia Iluminarte, Casa da Cultura de Loulé  
Parceria Comunicação: RUA FM, Barlavento, Postal do Algarve, Sul Informação, Rádio Utopia, ONDA - Transportes Urbanos de Lagos, Canal 180, Revista Up, Antena 2, Open Media  
Apoios: Junta de Freguesia de São Gonçalo de Lagos, Loulé Coreto Hostel, Loulé Jardim Hotel, Hotel Dom Bernardo, Hospedaria Dom Fernando, Messe Militar de Lagos, Lemon Tree, Companhia das Culturas, Almargem, Flora's Guesthouse, Incoming Emotions, ONDA - Transportes Urbanos de Lagos, Companhia de Dança do Algarve, Agrupamento de Escolas Tomás Cabreira, Restaurante A Gruta das Figuras, Restaurante Cinderela, Restaurante A Madrugada, Restaurante QB, Restaurante Almadraque

### **VA 2020 - RESIDENCIES & TRAININGS:**

Curadoria: Catarina Saraiva  
Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Direcção Executiva e Administração: Mónica Samões  
Direcção de Produção: Andrea Sozzi  
Produção e Comunicação: Joana Duarte  
Design Gráfico e Web: José Pelícano  
Ilustração / Imagem: João Galante  
Fotografia: Vasco Célio e Filipe Farinha / STILLS  
Tradução: Patrícia Azevedo da Silva  
Produção: casaBranca  
Estrutura Financiada por: República Portuguesa - Cultura / Direcção-Geral das Artes  
Co-produção: Teatro das Figuras, Cine-Teatro Louletano / Câmara Municipal de Loulé  
Apóio na apresentação de ZA! Eduard Pou e Pau Rodriguez: Acción Cultural Española (AC/E) Programa para a Internacionalização da Cultura Espanhola (PICE) / Mobilidade  
Parcerias Locais: ArQuente, Máquina de Cena, Gimnásio Clube de Faro, Associação 289, Associação Recreativa e Cultural de Músicos, Lusco-Fusco E7G, Projecto Caminhos / Fundação António Aleixo, Centro Comunitário Horta da Areia / Fundação António Silva Leal, Biblioteca Municipal de Loulé  
Apóio: Câmara Municipal de Faro  
Parceria Comunicação: RUA FM, Barlavento, Sul Informação, Postal do Algarve

**10th EDITION:**

Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Curadoria: Catarina Saraiva  
Administração, Programação público jovem: Mónica Samões  
Direcção de Produção: Andrea Sozzi  
Coordenação de Produção: Joana Duarte  
Produção Executiva: Beatriz Nascimento (estágio), Ana Rostron, Sandrine Crisóstomo  
Direcção Técnica: Gi Carvalho  
Equipa Técnica: Jorge Reis, ngelo Gonçalves  
Comunicação e Assessoria de Imprensa: Cláudia Duarte / this is ground control  
Tradução: Cláudia Pinto  
Design Gráfico: Cláudia Lancaster  
Web Design: José Pelicano  
Fotografia: Vasco Célio e Filipe Farinha / STILLS  
Animação de Vídeo: Blotter Studio  
Agradecimentos: Marco Lopes, Loulé Jardim Hotel  
Agradecimento especial: Levina Valentim  
Produção: casaBranca  
Estrutura Financiada por: República Portuguesa – Cultura / Direcção-Geral das Artes  
Co-produção: Teatro das Figuras, Cine-Teatro Louletano / Câmara Municipal de Loulé  
Apóio Financeiro: Lagos dos Descobrimentos  
Parceiro Institucional: Garantir Cultura, Repúbliga Portuguesa – Cultura  
Apóios na Apresentação: Acción Cultural Española  
Parcerias Locais: LAC - Laboratório de Actividades Criativas, Biblioteca Municipal de Loulé, Faro - Evoluimos Consigo, Museu Municipal de Faro, 8100 Café, Biblioteca Municipal de Faro, Associação Recreativa e Cultural de Músicos, SIGA, BalckBox, Grupo Folclórico de Faro  
Parcerias Comunicação: Rádio Universitária do Algarve, Barlavento, Postal, Suiinformação, Canal180, Antena 2, Antena 3, Gerador  
Apóio: Exército

**VA 2022 - RESIDENCIES & SHOWS:**

Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Administração: Mónica Samões  
Direcção de Produção: Andrea Sozzi  
Produção executiva e Comunicação: Joana Duarte  
Design Web: José Pelicano  
Tradução: Cláudia Pinto  
Produção: casaBranca  
Estrutura Financiada por: República Portuguesa – Cultura / Direcção-Geral das Artes  
Co-produção: Câmara Municipal de Lagos, Cine-Teatro Louletano / Câmara Municipal de Loulé  
Parceria: Teatro das Figuras

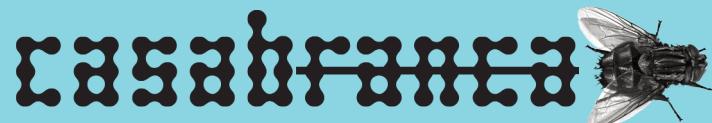
**11th EDITION:**

Direcção Artística & Curadoria: Ana Borralho & João Galante  
Co-Curadoria: Daniel Matos  
Direcção Executiva e Administração: Mónica Samões  
Direcção de Produção: Andrea Sozzi  
Coordenação de Produção: Joana Duarte  
Produção: Maria João Malheiro  
Apóio à Produção: Sandrine Crisostomo  
Apóio Administrativo e à Produção: Teresa Serra Nunes  
Direcção Técnica: João Chico  
Equipa Técnica: Jorge Reis e Davide Jacinto  
Montagem Exposição: ngelo Gonçalves  
Frente de Casa Exposição Lagos: Maria João Alcobia  
Frente de Casa Exposição Loulé: Rúben Gonçalves  
Comunicação e Assessoria de Imprensa: this is ground control  
Web Design: José Pelicano  
Fotografia: Filipe Correia (Lagos) / STILLS (Loulé)  
Ilustração: João Galante  
Design Gráfico: Carlos Guerreiro  
Produção: casaBranca  
Co-Produção e Apoio Financeiro: Câmara Municipal de Lagos, CineTeatro Louletano / Câmara Municipal de Loulé  
Parceiros Institucionais: República Portuguesa Cultura - DG ARTES, União Europeia - Erasmus+, Performid  
Parcerias Locais: LAC – Laboratório de Actividades Criativas, Cama. ac, Sol Sul e Sal, Associação Alfaia, Clube Artístico Lacobrigense, 8100 Café, Bafo de Baco, Agrupamento de Escolas Gil Eanes, Agrupamento de Escolas Júlio Dantas, Juventude Lagos, Poeta qu'Pariu  
Parcerias de Media: Barlavento – Semanário Regional do Algarve, Coffeepaste, Sul Informação, Associação Turismo do Algarve, CIAC – Universidade do Algarve, Embaixada da Suécia, Cision, Postal  
Apoios: Tivoli Lagos Algarve Resort, Museu Zer0, Teatro do Bairro Alto EGEAC CML, Cineclube de Faro, Messe Militar de Lagos, Hospedaria Dom Fernando, Loulé Jardim Hotel, Hotel Riomar Lagos, Xcede Transfers Algarve, Lagorent, Loulé Design Lab, Palácio Gama Lobo, Loulé Criativo, Teatro Maizum

**VERÃO AZUL SCHOOL - 1st EDITION:**

Direcção Artística: Ana Borralho & João Galante  
Co-Curadoria: Daniel Matos  
Administração: Mónica Samões  
Direcção de Produção: Andrea Sozzi  
Produção Executiva: Rita Conde  
Produção: casaBranca  
Financiamento: Ministério da Cultura / Direcção-Geral das Artes e Teatro das Figuras  
Apoio: Câmara Municipal de Loulé, CAMADA – Centro Coreográfico, Associação Recreativa e Cultural de Músicos (ARCM), Universidade do Algarve, Faculdade de Ciências Humanas e Sociais e CIAC- Centro de Investigação em Artes e Comunicação.  
Parceria workshop de Marcelo Evelin / Demolition Incorporada: Materiais Diversos.

casaBranca.ac  
Quinta das AVES, Sítio da Torre, Odiáxere, 8600-256 Lagos  
TLM: 96 874 93 67



[www.casabranca-ac.com](http://www.casabranca-ac.com)  
[www.festivalveraoazul.com](http://www.festivalveraoazul.com)

GENERAL: [casaBranca.ac@gmail.com](mailto:casaBranca.ac@gmail.com)  
PRODUCTION DIRECTION: [clara.sampaio@casaBranca-ac.com](mailto:clara.sampaio@casaBranca-ac.com)  
ADMINISTRATIVE DIRECTION: [monica.samoës@casaBranca-ac.com](mailto:monica.samoës@casaBranca-ac.com)  
EXECUTIVE PRODUCTION: [rita.conde@casaBranca-ac.com](mailto:rita.conde@casaBranca-ac.com)  
ARTISTIC DIRECTION: [anaegalante@me.com](mailto:anaegalante@me.com)